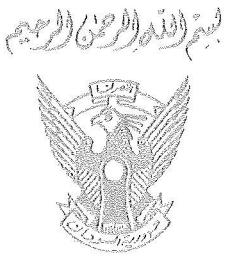


Republic of the Sudan
Permanent Mission to the United Nations
New York



جُمُورِيَّةُ السُّوْدَانُ
البعثة الدائمة لدى الأمم المتحدة
في نيويورك

No: SUN/206/18

The Permanent Mission of the Republic of the Sudan to the United Nations presents its compliments to the Office of the Secretary-General of the United Nations, and with reference to the esteemed office's Note Verbal No. (LA/COD4), dated March 9th 2018, regarding the Obligations of the Republic of the Sudan Under General Assembly Resolution 71/145 of 13 December 2016 entitled "Consideration of effective measures for the security and safety of diplomatic and consular missions, has the honour to attach herewith an annex concerning response to the up- mentioned Note Verbal.

The Permanent Mission of the Republic of the Sudan to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Office of the Secretary-General of the United Nations the assurances of its highest consideration.

May 31, 2018

*CC : Department of the Legal Affairs
of the United Nations*



الملحق :

الالتزامات جمهورية السودان بموجب قرار الجمعية العامة رقم
(71/145) الصادر بتاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠١٦ والعنون "النظر في إتخاذ
تدابير فعالة وآمنة وسلامة البعثات الدبلوماسية والقتالية"

وفقاً للفقرة العاملة (١٢) من القرار (٧١/١٤٥) تجدون أدناه المعلومات المطلوبة لإضافتها لتقرير الأمين العام ..

١. تقوم رئاسة الشرطة وفقاً لاختصاصها بقانون شرطة السودان لسنة ٢٠٠٨ م بحماية المرافق والمنشآت العامة وفقاً للمادتين (١٦ و ١٢).

٢. أصدرت وزارة الداخلية لائحة خاصة لشرطة البعثات الدبلوماسية تم بموجها تكوين شرطة تامين البعثات والمنظمات والهيئات الدبلوماسية تعنى بتتأمين مقار البعثات والمنظمات والهيئات الدبلوماسية وتؤمن الإحتفالات والأنشطة الرسمية للبعثات الدبلوماسية والتصدي لأي مهددات أمنية تتعرض لها هذه البعثات وحركة أعضاءها وأسرهم داخل وخارج ولاية الخرطوم مع مراعاة قانون الحصانات والامتيازات الدبلوماسية لسنة ١٩٥٦ م.

٣. على ضوء ذلك فإن القوانين السودانية تنص على التدابير الفعالة المنصوص عليها في الاتفاقيات الدولية الخاصة بتامين وسلامة البعثات الدبلوماسية وموظفيها وتشمل القوانين ،قانون الحصانات والامتيازات الدبلوماسية لسنة ١٩٥٦ م ، وقانون شرطة السودان لسنة ٢٠٠٨ ، ولائحة شرطة تامين البعثات الدبلوماسية لسنة ٢٠٠٤ م .

٤. تقوم إدارة شرطة تأمين البعثات الدبلوماسية بإتخاذ التدابير الازمة لأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية وتقوم الإدارة بتنوير منسوبها بصورة دائمة لرفع الحس الأمنى لديهم بذلك .

٥. الجدير بالذكر ان السودان قد انضم لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لسنة ١٩٦١ في ١٣ ابريل ١٩٨١ : ولااتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لسنة ١٩٦٢ في ٢٣ مارس ١٩٩٥ م

• التاريخ : ٣١ مايو ٢٠١٨ م

صورة إلى :

- مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية .

